



**Vodič za brzi početak/Hitri vodič/
Ghid rapid/Бърз справочник/
Brzi vodič/Брз водич**

Model br./Model št./Model/
Модел №/Модел бр.
KX-TG8151FX
KX-TG8161FX

Sadržaj/Vsebina/Cuprins/Съдържание/Содржина	str./pagina/стр.
Upute na hrvatskom jeziku	2 - 8
Slovenska navodila	9 - 15
Instructiuni în limba română	16 - 22
Инструкции на български език	23 - 29
Upustvo na srpskom jeziku	30 - 36
Упатство на македонски јазик	37 - 43
Upustvo na bosanskom	44 - 50

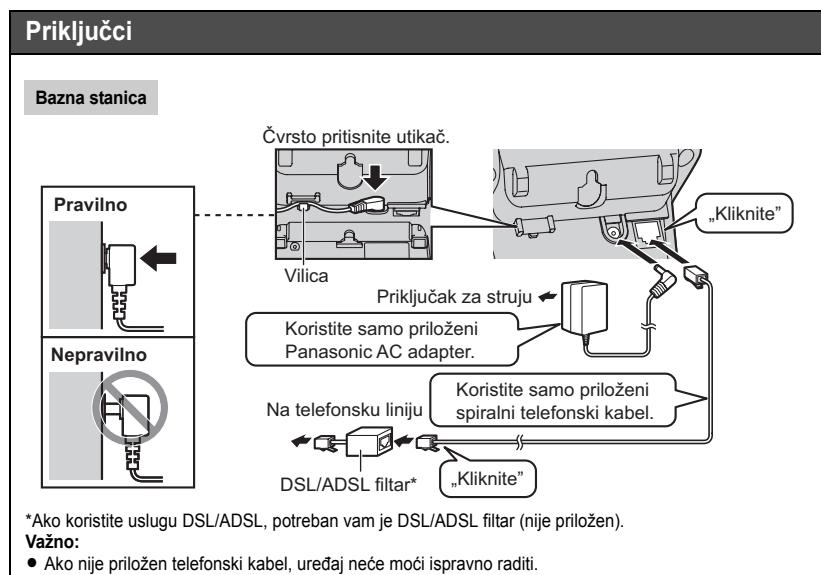
PNQW3062ZA TC0312YK0 (A) FX-2/2



Hrvatski

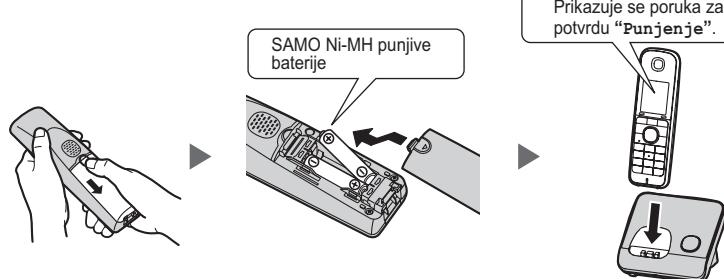
Model br. KX-TG8151FX/KX-TG8161FX

Vodič za brzi početak



Umetanje baterija/punjjenje baterija

Punite otprilike 7 sati.



Napomena:

- KORISTITE SAMO Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NEMOJTE KORISTITI alkalne/manganske/Ni-Cd baterije.
- Kada prvi put ugradite baterije, od vas će se zatražiti da na zaslonu slušalice podesite jezik i regiju.

- 1 [↑]: Odaberite željeni jezik. → OK 2 puta
- 2 [↑]: Odaberite željenu zemlju. → OK

"Ostalo" = zemlje osim Češke i Slovačke

"Česká rep." = Češka

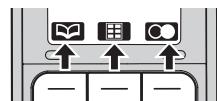
"Slovensko" = Slovačka

- 3 [↑]: "Da" → OK → [OK]

Upute za rukovanje

Funkcijske tipke

Slušalicu karakteriziraju 3 funkcijeske tipke. Pritiskom na funkcijesku tipku možete izabrati funkciju koja se na zaslonu prikazuje neposredno iznad nje.



Tipka za navigaciju

- [A], [V], [L] ili [R]: Prelistavanje raznih popisa i stavaka.
- [A] ili [V]: Prilagodite glasnoću slušalica ili zvučnika tijekom razgovora.
- [L] (→): Popis poziva: Prikaz popisa poziva.
- [R] (↔): Ponovno biranje: Prikaz popisa brojeva za ponovno biranje.

Povećanje glasnoće

[A]

[L] [R]

Vodoravno prebacivanje



3

Upute za rukovanje

Privremeno prebacivanje iz jednog u drugi način prikaza

Pritiskom na možete privremeno izvršiti prebacivanje iz jednog u drugi način prikaza (pojedinačno/ višestruko).

- dolje su prikazane ikone glavnog izbornika slušalice
- popis izbornika, popis snimljenih poruka^{*1}, popis adresara, popis poziva i popis brojeva za ponovno biranje

Ikona	Značajka
	Popis poziva
	Telefonska tajnica ^{*1}
	SMS (Short Message Service: usluga kratkih poruka)
	Interkom
	Postavke zvona

Ikona	Značajka
	Postavke vremena
	Početne postavke
	Postavke prikaza
	Postavke gornjih tipki ^{*2}
	Zabranjen broj

*1 Serija KX-TG8161

*2 Serija KX-TG8151

Napomena:

- Da biste namjestili način prikaza tako da se uvijek pojavljuje ili pojedinačan ili višestruki prikaz:
1 (srednja tipka) #1#2 → [↑]: Odaberite "Jedna stavka" ili "Više stavaka". → **OK** → [">×
- U višestrukom načinu prikaza, pritiskom na možete prebaciti zaslon na prikaz potvrde podrobnih informacija.

Jezik na zaslonu (Slušalica) (zadano: "English")

Ponuđeno je 16 jezika za prikaz na zaslonu.

Možete odabrati "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

- 1 (srednja funkcionska tipka) #1#1#0
- 2 [↑]: Odaberite željeni jezik. → **OK** → [">×

Datum i vrijeme (Slušalica)

- 1 (srednja funkcionska tipka) #1#0#1
- 2 Unesite tekući datum, mjesec i godinu. → **OK**
- 3 Unesite tekući sat i minute.
- 4 **OK** → [">×

Način biranja (Slušalica) (zadano: "Tonsko")

- 1 (srednja funkcionska tipka) #1#2#0
- 2 [↑]: Odaberite željenu postavku. → **OK** → [">×

Postavljanje pametne funkcijске tipke (Postavljanje uz pomoć gornje tipke) (Slušalica)

Pametna funkcijска tipka (Gornja tipka) nalazi se na vrhu slušalice i obavještava vas uz pomoć svjetlucanja da možete aktivirati sljedeće značajke jednostavnim pritiskom ove tipke.



■ Kad indikator pametne funkcijске tipke ubrzano svjetluca možete:

- Odgovoriti na poziv (vanjski poziv, interfon).
- Zastaviti zvuk alarma.
- Zastaviti jednosmjerno pozivanje osobe telefonom.

■ Kad indikator pametne funkcijске tipke svjetluca polako u stanju pripravnosti možete:

- Preslušati nove poruke.^{*1}
- Pročitati nove SMS poruke.
- Pregledati popis pozivatelja kad imate propuštene pozive.

Za sljedeće značajke gornja tipka mora biti postavljena na „On“ (Uključeno).

- „Nova poruka“^{*1} (Zadano: Uključeno)
- „Novi SMS“ (Zadano: Uključeno)
- „Prop. pozivi“ (Zadano: Isključeno)

^{*1} Serija KX-TG8161

1 [] (srednja funkcijска tipka) # [2][7][8]

2 [↑]: Odaberite željenu postavku i pritisnite [].

3 [OK] → []

Kad indikator pametne funkcijске tipke svjetluca ubrzano/polako, pritisnite [Pametna funkcija].

Osnovne radnje

Pozivanje brojeva/odgovaranje na pozive (Slušalica)

Pozivanje brojeva	Odaberite telefonski broj. → []/[]/[]
Odgovaranje na pozive	[]/[]/[Pametna funkcija]
Prekidanje veze	[]
Prilagođavanje glasnoće slušalice/zvučnika	Nekoliko puta pritisnite [▲] ili [▼] tijekom razgovora.
Pozivanje pomoću popisa brojeva za ponovno biranje	[] (desna funkcijска tipka)/[] (): Odaberite željeni telefonski broj. → []
Privremeno tonsko biranje (za korisnike usluga biranja pomoću brojčanika/pulsnog biranja)	Pritisnite [] prije nego unesete pristupne brojeve za koje je potrebno tonsko biranje.
Glasnoča zvona na slušalici	1 [] (srednja funkcijска tipka) # [1][6][0] 2 [↑]: Odaberite željenu glasnoću. → [OK] → []

Osnovne radnje

Reservno napajanje (uspostava poziva kod nestanka struje)

Pozivanje brojeva	1 Podignite slušalicu i birajte telefonski broj. 2 Nakon 1 minute stavite slušalicu na baznu stanicu. <ul style="list-style-type: none"> • Pričekajte da se zvučnik automatski uključi i da se uputi poziv. 3 Slušalicu držite na baznoj stanicu i razgovarajte koristeći zvučnik.
Prekidanje veze	[">× Ø]

Telefonski imenik (Slušalica)

Dodavanje stavaka	1 (lijeva funkcijkska tipka) → 2 Unesite ime osobe koju pozivate (maks. 16 znakova). → <ul style="list-style-type: none"> • Način upisivanja znakova možete promijeniti pritiskom na . • Za unos imena pogledajte tabelu znakova u uputama za rukovanje. 3 Unesite telefonski broj osobe koju pozivate (maks. 24 znamenke). → 4 : Odaberite željenu kategoriju. → 2 puta → [">× Ø]
Pozivanje brojeva	1 (lijeva funkcijkska tipka) 2 : Odaberite željeni unos. <ul style="list-style-type: none"> • Pritiskom i držanjem ili možete prelistavati stavke u telefonskom imeniku. 3

Sustav za javljanje (Bazna stanica): Serija KX-TG8161

Tajnica uključena/isključena	Pritisnite kako biste uključili/isključili sustav za javljanje.
Preslušavanje poruka	

Česta pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Zašto se prikazuje ?	<ul style="list-style-type: none"> • Slušalica je predaleko od bazne stanice. Približite je. • AC adapter bazne stanice nije ispravno priključen. Ponovo priključite AC adapter na baznu stanicu. • Slušalica nije registrirana na baznu stanicu. Registrirajte slušalicu (str. 8).
Zašto ne mogu pozivati brojeve?	<ul style="list-style-type: none"> • Postavka načina biranja možda nije ispravna. Promijenite postavku (str. 4).
Što učiniti ako se slušalica ne uključi?	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute. • Do kraja napunite baterije. • Očistite kontakte za punjenje i ponovno započnite punjenje.

Česta pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Koliki je vijek trajanja baterija?	<ul style="list-style-type: none"> Ako koristite do kraja napunjene Ni-MH baterije (priložene baterije); Uz neprekidnu korištenje: najviše 12 sati Ako se ne koristi (stanje čekanja): najviše 250 sati Prilikom početnog punjenja baterije obično ne dostižu puni kapacitet. Maksimalna učinkovitost baterija dostiže se nakon nekoliko potpunih ciklusa punjenja i pražnjenja (korištenja). Stvarna učinkovitost baterija ovisi o korištenju i okruženju.
Dok slušalica nije u upotrebi, mogu li je ostaviti na baznoj stanicu ili punjaču?	<ul style="list-style-type: none"> Čak i kada su baterije potpuno napunjene, slušalicu možete ostaviti na baznoj stanicu ili punjaču bez negativnog učinka na baterije.
Kada je potrebno zamijeniti baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Ako su baterije potpuno napunjene sve do prikaza ali se nakon nekoliko poziva prikaze , zamijenite baterije novima.
Što je PIN?	<ul style="list-style-type: none"> PIN je 4-znamenkasti broj koji trebate unijeti ako želite promijeniti pojedine postavke bazne stanice. Zadani PIN je "0000".
Na koji način mogu vidjeti prikaz informacija o broju koji poziva?	<ul style="list-style-type: none"> Morate se preplatiti na uslugu Caller ID. Za više pojedinosti obratite se vašem pružatelju usluga/telefonskoj kompaniji. Poruka "Prvo morate prijaviti Caller ID uslugu." će se prikazivati dok ne dobijete podatke o pozivatelju nakon preplaćivanja na uslugu Caller ID (ID pozivatelja).
Što učiniti ako se čuje buka, a zvuk se prekida?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalica ili bazna stanica koriste se u području sa snažnim električnim smetnjama. Premjestite baznu stanicu i koristite slušalicu podalje od izvora smetnji. Približite se baznoj stanci. Ako koristite uslugu DSL/ADSL, preporučujemo vam da između bazne stanice i utikača telefonskog kabela priključite DSL/ADSL filter. Za pojedinosti se obratite pružatelju usluge DSL/ADSL.

Registracija slušalice na baznu stanicu

Priložena slušalica i bazna stanica već su registrirane. Ako iz nekog razloga slušalica nije registrirana na baznu stanicu, ponovno ju registrirajte.

1 Slušalica:

■ **OK** (srednja funkcionska tipka) **[#] [1] [3] [0]**

2 Bazna stanica:

Slijedite upute za Vaš model.

■ Serija KX-TG8151

Pritisnite i zadržite **[•]** oko 5 sekundi. (Nema registracijskog tona)

■ Serija KX-TG8161

Pritisnite i zadržite **[•]** otprilike 5 sekundi sve dok se ne začuje registracijski ton.

- Slijedeći korak mora se izvršiti u roku od 90 sekundi.

3 Slušalica:

OK → Pričekajte dok se ne prikaže “**PIN baze**”. → Upišite PIN za baznu stanicu (zadano: “0000”).

→ **OK**

- Kad se slušalica uspješno registrira, prikazat će se **Y**.

Opcijske usluge (ID pozivatelja i SMS)

Ako se preplatite na uslugu Caller ID,



– prilikom primjeka poziva ili pregleda propuštenih poziva prikazuju se informacije o broju koji poziva.



– za prepoznavanje pozivatelja možete koristiti različite zvukove zvona (kategorija adresara).

Ako želite koristiti SMS, morat ćete se preplatiti na ID pozivatelja i/ili odgovarajuću uslugu kao što je SMS.



SMS (Short Message Service: usluga kratkih poruka)



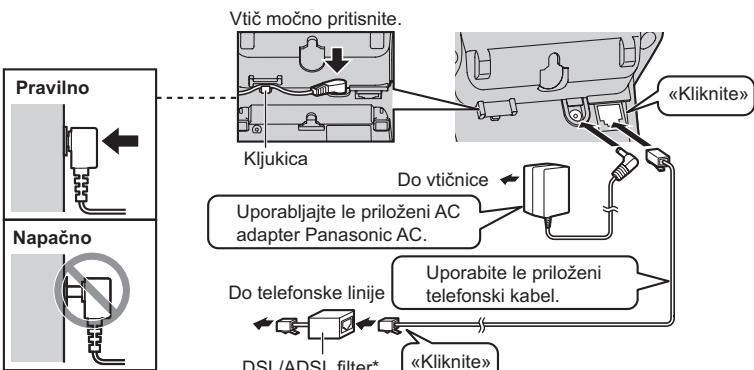
Slovenščina

Model št. KX-TG8151FX/KX-TG8161FX

Hitri vodič

Povezave

Bazna enota



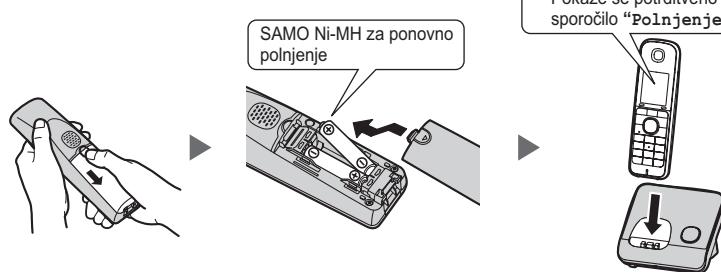
*DSL/ADSL filter (ni priložen) je potreben, če imate storitev DSL/ADSL.

Pomembno:

- Če uporabljate telefonski kabel, ki ni priložen, enota morda ne bo pravilno delovala.

Namestitev baterije/Polnjenje baterije

Polnite približno 7 ur.



Opomba:

- UPORABLJAJTE SAMO Ni-MH baterije velikosti AAA (R03).
- NE uporabljajte alkalnih/manganovih/Ni-Cd baterij.
- Ko prvič namešcate baterije, vas bodo slušalke pozvale, da nastavite jezik zaslona in nastavite regije.

1 [↑]: Izberite želeni jezik. → OK 2-krat

2 [↓]: Izberite želeno državo. → OK

“Ostalo” = države razen Češke in Slovaške

“Česká rep.” = Češka

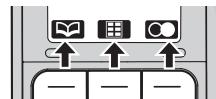
“Slovensko” = Slovaška

3 [↓]: “Da” → OK → [✖]

Namigi za uporabo

Mehke tipke

Slušalka ima 3 mehke tipke. S pritiskom na mehko tipko lahko izberete lastnost, ki je nad njo prikazana na zaslonu.



Navigacijska tipka

- [▲], [▼], [◀] ali [▶]: Drsite po raznih seznamih in elementih.
- [▲] ali [▼]: Med govorjenjem nastavite glasnost slušalke ali zvočnika.
- [◀] (↔): Seznam klicateljev: Ogled seznama klicateljev.
- [▶] (●): Ponovni klic: Ogled seznama ponovnih klicev.

Povečanje glasnosti



Zmanjšanje glasnosti



Namigi za uporabo

Začasno preklapljanje načina prikaza

Začasno lahko preklopite način prikaza (posamezni predmet/več predmetov) za spodnje funkcije tako, da pritisnete **[OK]**.

- spodaj prikazane ikone za glavni meni slušalke
- menijski seznam, seznam posnetih sporočil^{*1}, imenik, seznam klicev in ponovljenih klicev

Ikona	Funkcija
	Seznam klicev
	Telefonski odzivnik ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Storitev kratkih sporočil)
	Notranja tel. zveza
	Nastavitev zvonjenja

Ikona	Funkcija
	Nastavitev časa
	Začetne nastavitev
	Nastavitev zaslona
	Namestitev glavne tipke ^{*2}
	Omejitev vhodne št.

*1 Serija KX-TG8161

*2 Serija KX-TG8151

Opomba:

- Če želite nastaviti tak način prikaza, da bo vedno prikazoval ali posamezen predmet ali več predmetov:
 [#] (srednja zaslonska tipka) **[#] [1] [9] [2] → [OK]**: Izberite "En element" ali "Več elementov". → **OK** → **[OK]**
- Ko je način prikaza za več predmetov, lahko preklopite zaslonsko tipko, da potrdite podrobne informacije tako, da pritisnete **[OK]**.

Jezik zaslona (Slušalka) (privzeto: "English")

Na voljo je 16 jezikov zaslona.

Izbirate lahko med "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Bəsti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ali "Shqip".

- 1 **[#]** (srednja zaslonska tipka) **[#] [1] [0] [0]**
- 2 **[OK]**: Izberite želeni jezik. → **OK** → **[OK]**

Datum in čas (Slušalka)

- 1 **[#]** (srednja zaslonska tipka) **[#] [1] [0] [1]**
- 2 Vnesite trenutni datum, mesec in leto. → **OK**
- 3 Vnesite trenutno uro in minute.
- 4 **OK** → **[OK]**

Klicni način (Slušalka) (privzeto: "Tonsko")

- 1 **[#]** (srednja zaslonska tipka) **[#] [1] [2] [0]**
- 2 **[OK]**: Izberite želeno nastavitev. → **OK** → **[OK]**

Nastavitev pametne funkcijске tipke (nastavitev zgornje tipke) (Slušalka)

Pametna funkcijска tipka (zgornja tipka) se nahaja na vrhu slušalke in vam z utišanjem sporoča, da lahko aktivirate naslednje funkcije, če to tipko pritisnete.



■ Če pametni funkcijski indikator hitro utripi, lahko:

- sprejmete klic (zunanji klic, interkom);
- ugasnete alarm;
- prekinete poziv.

■ Če pametni funkcijski indikator utripi počasi v načinu pripravljenosti, lahko:

- poslušate nova sporočila;^{*1}
 - prebirate sporočila SMS;
 - v primeru zgrešenih klicev pogledate seznam klicateljev.
- Nastavitev zgornje tipke mora biti za naslednje funkcije «vklopučena».
- "Novo sporočilo"^{*} (privzeto: vklopučeno)
 - "Nov SMS" (privzeto: vklopučeno)
 - "Zgreš. klic" (privzeto: izklopučeno)

^{*1} Serija KX-TG8161

1 (srednja zaslonska tipka) #**2****7****8**

2 : Izberite želeno nastavitev in pritisnite .

3 →

Če pametni funkcijski indikator utripi hitro/počasi, pritisnite [Pametna funkcija].

Osnovne operacije

Klicanje/sprejemanje klicev (Slušalka)

Klicanje	Odtipkajte telefonsko številko. → []/[]
Sprejemanje klicev	[]/[]/[Pametna funkcija]
Prekinitev klica	
Nastavitev glasnosti slušalke/zvočnika	Pritisnjte [] ali [], medtem ko govorite.
Klicanje s pomočjo seznama ponovnih klicev	(desna zaslonska tipka)/[] () → []: Izberite želeno telefonsko številko. → []
Začasno tonsko klicanje (za uporabnike pulzne storitve)	Pritisnjte , preden vnesete klicne številke za zvočno klicanje.
Ročna nastavitev glasnosti zvonjenja	1 (srednja zaslonska tipka) # 1 6 0 2 : Izberite želeno glasnost. → →

Osnovne operacije

Funkcija Power back-up (klicanje med izpadom energije)

Klicanje	1 Dvignite slušalko in odtipkajte telefonsko številko. 2 V 1 minuti namestite slušalko na bazno enoto. • Počakajte, da se zvočnik samodejno vklopi in se izvede klic. 3 Slušalko pustite na bazni enoti in govorite preko zvočnika.
Prekinitev klica	[">× Ø

Imenik (Slušalka)

Dodajanje vnosov	1 (leva mehka tipka) → 2 Vnesite ime osebe (maks. 16 znakov). → OK • Način vnosa znakov lahko spremenite s pritiskom na 1/A/Z . • Za vnos imena glejte tabelo znakov v navodilih za uporabo. 3 Vnesite telefonsko številko osebe (maks. 24 številk). → OK 4 [\wedge] : Izberite želeno kategorijo. → OK 2-krat → [">× Ø
Klicanje	1 (leva mehka tipka) 2 [\wedge] : Izberite želeni vnos. • Skozi imenik lahko podrsate s pritiskom in držanjem tipke [∇] ali [Δ] . 3 [\rightarrow]

Tajnica (Bazna enota): serija KX-TG8161

Tajnica vklop/izklop Pritisnite **[#]** za vklop ali izklop tajnice.

Poslušanje sporočil **[▶]**

Pogosto zastavljena vprašanja

Vprašanje

Vzrok/rešitev

Zakaj je prikazan ¶ ?	• Slušalka je predaleč od bazne enote. Postavite jo bližje. • AC adapter bazne enote ni pravilno priključen. AC adapter ponovno priključite na bazno enoto. • Slušalka na bazni enoti ni registrirana. Registrirajte jo (str. 15).
Zakaj ne morem klicati?	• Klicni način je morda napačno nastavljen. Spremenite nastavitev (str. 11).
Kaj naj storim, če se slušalka noče vklopiti?	• Prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene. • Baterije popolnoma napolnite. • Očistite polnilne terminale in ponovno napolnite.

Pogosto zastavljena vprašanja

Vprašanje	Vzrok/rešitev
Kakšen je obratovalni čas baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Ko uporabljate popolnoma napolnjene Ni-MH baterije (priložene baterije); Ob stalni uporabi: največ 12 ur. Ob neuporabi (pripravljenost): največ 250 ur. Povsem normalno je, da baterije ob začetnem polnjenju ne dosežejo polne kapacitete. Maksimalna zmogljivost baterije je dosežena po nekaj ciklih polnjenja/izpraznjenja (uporaba). Dejanska zmogljivost baterije je odvisna od uporabe in okoljskih pogojev.
Ali lahko slušalko pustim na bazni enoti ali polnilcu, ko je ne uporabljam?	<ul style="list-style-type: none"> Tudi ko je slušalka polno napolnjena, jo lahko pustite na bazni enoti ali na polnilcu, ne da bi to slabo vplivalo na baterije.
Kdaj naj zamenjam baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Če so baterije polno napolnjene, dokler je prikazan , vendar se po nekaj kljicih pokaže , baterije zamenjajte z novimi.
Kaj je PIN?	<ul style="list-style-type: none"> PIN je 4-mestna številka, ki jo je treba vnesti, če želite opraviti nekatere spremembe nastavitev bazne enote. Privzeti PIN je "0000".
Kaj naj storim, da se bodo prikazali podatki klicatelja?	<ul style="list-style-type: none"> Vpisati se morate v storitev Caller ID. Za več informacij se obrnite na vašega ponudnika telefonskih storitev. Dokler ne prejmete informacij o klicatelju po tem, ko ste se vpisali v storitev Caller ID, se prikaže sporočilo "Najpr. morate naročiti storitev PIK.".
Kaj naj storim, ko se sliši jo šumi ali ko se zvok prekinja?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalko ali bazno enoto uporabljate na območju z močnimi električnimi motnjami. Bazno enoto oz. slušalko uporabljajte drugje in proč od virov motenj. Postavite se bližje bazni enoti. Če uporabljate storitev DSL/ADSL, vam priporočamo, da priključite DSL/ADSL filter med bazno enoto in telefonsko vtičnico. Za več informacij se obrnite na vašega ponudnika DSL/ADSL.

Registriranje slušalke na bazno enoto

Priložena slušalka in bazna enota sta predhodno registrirani. Če slušalka iz katerega koli razloga ni registrirana v bazni enoti, jo znova registrirajte.

1 Slušalka:

■ (srednja zaslonska tipka) # 1 3 0

2 Bazna enota:

Nadaljujite z uporabo za vaš model.

■ Serija KX-TG8151

Pritisnite in držite [] približno 5 sekund. (Ni registracijskega tona)

■ Serija KX-TG8161

Pritisnite in držite [] približno 5 sekund, dokler ne zaslišite registracijskega tona.

- Naslednji korak morate izvesti v 90 sekundah.

3 Slušalka:

→ Počakajte, dokler se ne prikaže "PIN baze". → Vnesite PIN bazne enote (privzeto: "0000").



• Ko je slušalka pravilno registrirana, se prikaže .

Storitve po želji (Caller ID in SMS)

Če se vpisete v storitev Caller ID,



- se bodo ob sprejemu klica na zaslonu pokazali podatki klicatelja, možen pa bo tudi ogled zgrešenih klicev.



- kdo vas kliče, lahko preprosto ugotovite tako da uporabite različna zvonjenja (kategorija imenika).

Za uporabo storitve SMS se morate vpisati v storitev Caller ID in/ali primerno storitev, kot je SMS.



SMS (Short Message Service: Storitev kratkih sporočil)



Română

Model KX-TG8151FX/KX-TG8161FX

Ghid rapid

Conexiuni

Unitatea de bază

Corect

Incorrect

Apăsați complet fișa.
„Faceți clic”

Furcă

La priza de curenț

Utilizați numai adaptorul de c.a. Panasonic furnizat.

Utilizați numai cablul telefonic furnizat.

La linia telefonică

filtru DSL/ADSL* „Faceți clic”

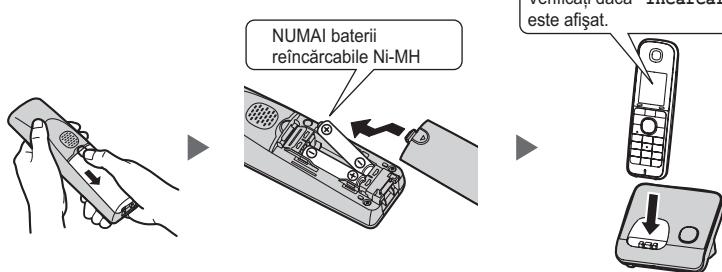
*Dacă beneficiați de serviciul DSL/ADSL, este necesar un filtru DSL/ADSL (nu este furnizat).

Atenționare:

- Dacă utilizați un cablu telefonic care nu este furnizat, este posibil ca unitatea să nu funcționeze în mod corespunzător.

Instalarea bateriei/Încărcarea bateriei

Încărcați timp de aproximativ 7 ore.



Notă:

- UTILIZAȚI NUMAI baterii Ni-MH de dimensiune AAA (R03).
- NU utilizați baterii alcaline/cu mangan/Ni-Cd.
- Când instalați bateriile pentru prima dată, receptorul vă poate cere să definiți limba de afișare și setările pentru regiune.

1 [↑]: Selectați limba dorită. → OK de 2 ori

2 [↓]: Selectați țara dorită. → OK

"Altele" = țări cu excepția Cehiei și Slovaciei

"Česká rep." = Cehia

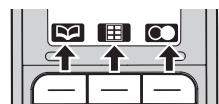
"Slovensko" = Slovacia

3 [↑]: "Da" → OK → [OK]

Sfaturi de utilizare

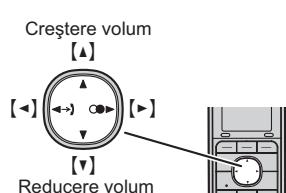
Taste programabile

Receptorul este prevăzut cu 3 taste programabile. Prin apăsarea pe o tastă programabilă, puteți selecta funcția indicată imediat deasupra acesteia pe afișaj.



Tasta Navigator

- [↑], [▼], [◀], sau [▶]: derulați prin diferite liste și articole.
- [↑] sau [▼]: reglați volumul receptorului sau al difuzorului în timpul con vorbiri.
- [◀] (➡): Listă apelanți: vizualizați lista apelanților.
- [▶] (●): Reapelare: vizualizați lista de reapelare.



Sfaturi de utilizare

Comutarea temporară a modului de afişaj

Puteți comuta temporar modul de afişaj (un articol/mai multe articole) pentru funcțiile de mai jos apăsând **[#]**.

- pictogramele din meniu principal al receptorului, indicate mai jos
- listă de meniu, listă de mesaje înregistrate^{*1}, listă de intrări din agenda telefonică, listă de apelanți și listă de reapelare

Pictogramă	Funcție
	Listă apelanți
	Robot telefonic ^{*1}
	SMS (Short Message Service: serviciu mesaje scurte)
	Intercom
	Setare sonerie

Pictogramă	Funcție
	Reglaj ora
	Configurare inițială
	Setare afisaj
	Config. tastă de sus ^{*2}
	Apel barat

*1 Seria KX-TG8161

*2 Seria KX-TG8151

Notă:

- Pentru a seta modul de afişaj astfel încât să afișeze întotdeauna fie un singur articol, fie mai multe articole: **[#]** (tasta programabilă din mijloc) **[#] [1] [9] [2] → [↑]**: selectați “Element unic” sau “Elemente multiple”. → **OK** → **[OK]**
- Când vă aflați în modul de afişare a mai multor articole, puteți comuta ecranul pentru a confirma informațiile detaliate apăsând **[#]**.

Limbă de afişare (Receptor) (implicit: “English”)

Sunt disponibile 16 limbi de afişare.

Puteți selecta “Deutsch”, “English”, “Magyar”, “Polski”, “Slovenčina”, “Čeština”, “Hrvatski”, “Slovenščina”, “Eesti”, “Lietuviškai”, “Latviešu”, “Română”, “Български”, “Srpski”, “Македонски”, sau “Shqip”.

- 1 **[#]** (tasta programabilă din mijloc) **[#] [1] [1] [0]**
- 2 **[↑]**: Selectați limba dorită. → **OK** → **[OK]**

Data și ora (Receptor)

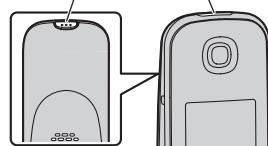
- 1 **[#]** (tasta programabilă din mijloc) **[#] [1] [0] [1]**
- 2 Introduceți data, luna și anul curent. → **OK**
- 3 Introduceți ora și minutul curent.
- 4 **OK** → **[OK]**

Mod apelare (Receptor) (implicit: “Ton”)

- 1 **[#]** (tasta programabilă din mijloc) **[#] [1] [2] [0]**
- 2 **[↑]**: selectați setarea dorită. → **OK** → **[OK]**

Setarea tastei funcție intelligentă (Configurarea tastei de sus) (Receptor)

Funcția tastă intelligentă (tastă de sus) este situată în partea de sus a receptorului și, prin iluminare intermitentă, vă solică să activați următoarele caracteristici prin simpla apăsare pe această tastă.



■ Când indicatorul de funcție inteligentă luminează intermitent în ritm alert, puteți efectua următoarele operații:

- Prelucrarea apelului (apel din exterior, intercom).
- Oprită alarmei.
- Oprită sistemului de paging.

■ Când indicatorul de funcție inteligentă luminează intermitent la intervale mari, puteți efectua următoarele operații:

- Ascultarea mesajelor noi.*¹
 - Citirea mesajelor SMS noi.
 - Vizualizarea listei apelanților, atunci când există apeluri pierdute.
- Configurarea tastei de sus pentru următoarele caracteristici trebuie să fie „Pornit”.
- „Mesaj nou”¹ (Implicit: Pornit)
 - „SMS nou” (Implicit: Pornit)
 - „Apel pierd.” (Implicit: Oprit)

*¹ Seria KX-TG8161

- 1 **[#] (tasta programabilă din mijloc) [#] [2] [7] [8]**
- 2 **[$\uparrow\downarrow$]: Selectați setarea dorită și apăsați pe .**
- 3 **OK \rightarrow [$\times\circlearrowleft$]**

Când indicatorul funcției inteligente luminează intermitent la intervale mici/mari, apăsați pe **[Funcție inteligentă]**.

Operații de bază

Efectuarea apelurilor/Răspunsul la apeluri (Receptor)

Efectuarea apelurilor	Formați numărul de telefon. \rightarrow [\curvearrowright]/[$\leftarrow\right] / [\curvearrowleft]$
Răspunsul la apeluri	[\curvearrowright]/[$\leftarrow\right] / [Funcție inteligentă]$
Pentru a închide	[$\times\circlearrowleft$]
Pentru a regla volumul receptorului/difuzorului	În timpul con vorbirii, apăsați în mod repetat pe [\wedge] sau pe [\vee].
Efectuarea unui apel utilizând lista de reapelare	[\square] (tasta programabilă din dreapta)/[\blacktriangleright] ([\bullet]) \rightarrow [$\uparrow\downarrow$]: Selectați numărul de telefon dorit. \rightarrow [\curvearrowright]
Apelarea temporară cu tonuri (pentru utilizatorii serviciilor de apelare cu disc/impulsuri)	Apăsați pe <input checked="" type="checkbox"/> înainte de a introduce numerele de acces pentru care folosiți apelarea în mod ton.

Operări de bază

Efectuarea apelurilor/Răspunsul la apeluri (Receptor)

Volum sonerie de apel receptor	1 (tasta programabilă din mijloc) #160 2 Selectați volumul dorit. → OK → [XØ]
--------------------------------	---

Funcționarea fără curent (Efectuarea de apeluri în timpul unei pene de curent)

Efectuarea apelurilor	1 Ridicați receptorul și formați numărul de telefon. 2 În interval de 1 minut, așezați receptorul pe unitatea de bază. • Așteptați până când difuzorul este deschis automat și apelul este efectuat. 3 Țineți receptorul pe unitatea de bază și vorbiți folosind difuzorul.
Pentru a închide	[XØ]

Agendă telefonică (Receptor)

Adăugarea intrărilor	1 (tasta programabilă din stânga) → [OK] 2 Introduceți numele persoanei (max. 16 caractere). → OK • Puteți schimba modul de introducere a caracterelor apăsând pe 1A? • Pentru a introduce un nume, consultați tabelul de caractere din instrucțiunile de utilizare. 3 Introduceți numărul de telefon al persoanei (max. 24 de cifre). → OK 4 Selectați categoria dorită. → OK de 2 ori → [XØ]
Efectuarea apelurilor	1 (tasta programabilă din stânga) 2 Selectați înregistrarea dorită. • Puteți derula intrările din agenda telefonică menținând apăsat [▼] sau [▲] . 3

Robot telefonic (Unitatea de bază): seria KX-TG8161

Răspuns activat/dezactivat	Apăsați [OK] pentru a activa/dezactiva robotul telefonic.
Ascultarea mesajelor	[▶]

Întrebări frecvente

Întrebare	Cauză/soluție
De ce este afișat ¶ ?	<ul style="list-style-type: none"> • Receptorul se află la o distanță prea mare de unitatea de bază. Apropiati-vă. • Adaptorul de rețea al unității de bază nu este conectat în mod adecvat. Reconectați adaptorul de rețea la unitatea de bază. • Receptorul nu este înregistrat la unitatea de bază. Înregistrați-l (pagina 22).
De ce nu pot efectua apeluri?	• Este posibil ca modul de apelare să fie setat incorrect. Modificați setarea (pagina 18).

Întrebări frecvente

Întrebare	Cauză/soluție
Ce trebuie să fac atunci când receptorul nu pornește?	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că bateriile sunt corect instalate. Încărcați complet bateriile. Curățați contactele de încărcare și încărcați din nou.
Care este durata de funcționare a bateriei?	<ul style="list-style-type: none"> Când utilizați baterii Ni-MH complet încărcate (bateriile furnizate); La utilizare continuă: max. 12 ore Nu sunt utilizate (standby): max. 250 de ore Este normal ca bateriile să nu atingă capacitatea maximă la încărcarea inițială. Performanțele maxime ale acumulatorului sunt atinse după câteva cicluri complete de încărcare/descărcare (utilizare). Performanțele efective ale bateriei depind de utilizare și de mediul ambiental.
Pot ține receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător atunci când nu îl utilizez?	<ul style="list-style-type: none"> Chiar și după ce bateriile sunt complet încărcate, receptorul poate fi lăsat pe unitatea de bază sau pe încărcător, fără ca aceasta să afecteze în mod negativ bateriile.
Când trebuie înlocuite bateriile?	<ul style="list-style-type: none"> Dacă bateriile sunt complet încărcate până când este afișat simbolul , dar se afișează simbolul după câteva apeluri, înlocuiți bateriile cu unele noi.
Ce este un PIN?	<ul style="list-style-type: none"> Codul PIN este un număr din 4 cifre, care trebuie introdus pentru a modifica anumite setări ale unității de bază. Codul PIN implicit este "0000".
Cum trebuie să procedez pentru a afișa informațiile despre apelant?	<ul style="list-style-type: none"> Trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant. Contactați furnizorul de servicii/compania de telefonia pentru detalii. Mesajul "Întâi, trebuie să subscrieți la Caller ID." va fi afișat până la primirea de informații despre apelant după abonarea la un serviciu de identificare apelant.
Cum trebuie să procedez când se aud zgomote și sunetul se aude cu intermitențe?	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați receptorul sau unitatea de bază într-o zonă cu interferențe electrice ridicate. Repozitionați unitatea de bază și utilizați receptorul la distanță de sursele de interferență. Apropiati-vă de unitatea de bază. Dacă utilizați un serviciul DSL/ADSL, recomandăm conectarea unui filtru DSL/ADSL între unitatea de bază și priza liniei telefonice. Pentru detalii, contactați furnizorul DSL/ADSL.

Înregistrarea unui receptor la unitatea de bază

Receptorul furnizat și unitatea de bază sunt preînregisterate. Dacă, dintr-un motiv oarecare, receptorul nu este înregistrat la unitatea de bază, reînregistrați receptorul.

1 Receptor:

(tasta programabilă din mijloc) # 1 3 0

2 Unitate de bază:

Continuați cu operațiile recomandate pentru modelul dumneavoastră.

■ Seria KX-TG8151

Țineți apăsat [••] timp de circa 5 secunde. (Fără ton de înregistrare)

■ Seria KX-TG8161

Apăsați și țineți apăsat butonul [••] pentru aproximativ 5 secunde, până când auziți tonul de înregistrare.

- Pasul următor trebuie efectuat în interval de 90 de secunde.

3 Receptor:

→ Așteptați până când "PIN bază" este afișat. → Introduceți codul PIN al unității de bază (implicit: "0000"). →

- Când receptorul a fost înregistrat cu succes, este afișat.

Servicii optionale (identificare apelant și SMS)

Dacă vă abonați la un serviciu de identificare apelant,



- informațiile despre apelant vor fi afișate la primirea unui apel sau la vizualizarea apelurilor pierdute.



- puteți identifica persoana care apelează prin utilizarea unor tonuri de sonerie diferite (categoria agenda telefonică).

Pentru a utiliza SMS, trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant și/sau la un serviciu corespunzător, precum SMS.



SMS (Short Message Service: serviciu mesaje scurte)



Български

Модел № KX-TG8151FX/KX-TG8161FX

Бърз справочник

Свързване

База



*Необходим е DSL/ADSL филтър (не е доставен), ако имате DSL/ADSL услуга.

Важна информация:

- Ако не използвате доставения кабел за телефонна линия, устройството може да не работи правилно.

Поставяне на батерията/Зареждане на батерията

Зареждане за 7 часа.



Забележка:

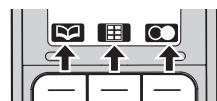
- ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО Ni-MH батерии, размер AAA (R03).
- НЕ използвайте Алкални/Манганови/Ni-Cd батерии.
- При поставяне на батерията за първи път слушалката може да ви подсвети да зададете език и регион.

- 1 [↑]: Изберете желания език. → **OK** 2 пъти
- 2 [↑]: Изберете желаната държава. → **OK**
 - "Други" = държави, с изключение на Чехия и Словакия
 - "Česká rep." = Чехия
 - "Slovensko" = Словакия
- 3 [↑]: "да" → **OK** → **[✖]**

Съвети за работа

Функционални бутона

На слушалката има 3 функционални бутона. С натискането на функционален бутон, вие можете да изберете функцията, показвана директно над бутона на дисплея.



Бутон за навигация

- [▲], [▼], [◀] или [▶]: Прелистете между различните списъци и позиции.
- [▲] или [▼]: Настройте нивото на звука на приемника или говорителя докато говорите.
- [◀] (↔): Списък на входящите повиквания): Преглеждайте списъка на входящите повиквания.
- [▶] (◉): Повторно набиране): Преглеждайте списъка с повторни набирания.

Повишаване нивото на звука

[▲]

[◀] [▶]

[▼]

Намаляване

нивото на звука



Съвети за работа

Временно превключване на режима на извеждане

Можете временно да превключите режима на извеждане (една позиция/няколко позиции) за по-долу дадените функции чрез натискане на **[#]**.

- по-долу са показани икони на главното меню на слушалката
- списък с менюта, списък на записани съобщения¹, телефонна книга, списък с входящите повиквания и списък с повторно набраните номера

Икона	Функция
	Повиквания
	Телефонен Секретар ¹
	SMS (Short Message Service: Услуга за кратки съобщения)
	Интерком
	Настройка Звънене

Икона	Функция
	Настройки Време
	Първон. Настройка
	Настройка Дисплей
	Топ Бутон Настройки ²
	Ограничено Повикване

*1 серия KX-TG8161

*2 серия KX-TG8151

Забележка:

- За да настроите режима на извеждане винаги да показва една или няколко позиции:
 - 1 **[#]** (среден функционален бутон) **#1|0|2** → **[↑]**: Изберете "Една Позиция" или "Много Позиции" → **OK** → **[">×**
- При режим на извеждане в няколко позиции можете да превключите екрана, за да потвърдите детайлна информация чрез натискане на **[#]**.

Език на извеждане на дисплея (Слушалка) (по подразбиране: "English")

Възможни са 16 езика на извеждане на дисплея.

Можете да изберете "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", или "Shqip".

- 1 **[#]** (среден функционален бутон) **#1|1|0**
- 2 **[↑]**: Изберете желания език. → **OK** → **[">×**

Дата и час (Слушалка)

- 1 **[#]** (среден функционален бутон) **#1|0|1**
- 2 Въведете текущата дата, месец и година. → **OK**
- 3 Въведете текущия час и минути.
- 4 **OK** → **[">×**

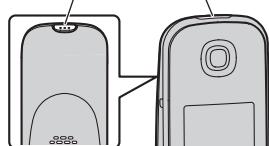
Режим на набиране (Слушалка) (по подразбиране: "Тонално")

- 1 **[#]** (среден функционален бутон) **#1|2|0**
- 2 **[↑]**: Изберете желаната настройка. → **OK** → **[×**

Настройване на бутона за интелигентна функция (Настройване на горния бутон) (Слушалка)

Бутоят за интелигентна функция (горния бутон) е разположен върху горната част на слушалката и ви информира чрез мигане, за да можете да активирате следните функции просто чрез натискане на този бутон.

[Интелигентна функция] (Горен бутон)



■ Когато индикаторът на интелигентната функция мига ускорено, можете да:

- Отговаряте на обаждане (външно обаждане, интерком).
- Спрате звука на алармата.
- Спрате изпращане чрез пейджър.

■ Когато индикаторът на интелигентната функция мига бавно в режим на готовност, можете да:

- Прослушвате нови съобщения.¹
- Четете нови SMS съобщения.
- Преглеждате списъка с повиквания, когато има пропуснати обаждания.

Настройката за горния бутон за следните функции трябва да е „Вкл.“.

– „**Ново Съобщение**“¹ (По подразбиране: Вкл.)

– „**Нов SMS**“ (По подразбиране: Вкл.)

– „**Пропусн.**“ (По подразбиране: Изкл.)

¹ серия KX-TG8161

1 **█** (среден функционален бутон) # **2** **7** **8**

2 **[↑]**: Изберете желаната настройка и натиснете **✓**.

3 **OK** → **[">×** **∅**]

Когато индикаторът на интелигентната функция мига ускорено/бавно, натиснете **[Интелигентна функция]**.

Основни операции

Повикване/Отговаряне на повиквания (Слушалка)

Провеждане на разговори	Наберете телефонния номер. → [↖]/[↙]/█
Отговаряне на повиквания	[↖]/[↙]/[Интелигентна функция]
За затваряне	[">× ∅
За настройка на нивото на звука на приемане/ говорителя	Натиснете [▲] или [▼] неколкократно докато говорите.
Позвъняване чрез списъка на повторните повиквания	█ (десен функционален бутон)/ [▶] (●) → [↑] : Изберете желания телефонен номер. → [↖]
Временно тоново набиране (за потребителите на телефонни услуги с пулсово набиране)	Натиснете [#] преди да въведете номерата за достъп, които изискват тонално набиране.
Сила на звънене на слушалката	1 █ (среден функционален бутон) # 1 6 0 2 [↑] : Изберете желаната сила на звука. → OK → [">× ∅]

Основни операции

Работа на батерия (Провеждане на повикване при липса на ток)

Провеждане на разговори	1 Вдигнете слушалката и наберете номера. 2 В рамките на 1 минута поставете слушалката на базата. • Изчакайте, докато микрофонът се включи автоматично и разговорът се осъществи. 3 Дръжте слушалката на базата и говорете като използвате микрофона.
За затваряне	[]

Телефонна книга (Слушалка)

Добавяне на записи	1 [] (ляв функционален бутон) → [] 2 Въведете името на контакта (максимално 16 символа). → OK • Можете да промените режима на въвеждане на символи чрез натискане на []. • За да въведете име, вижте таблицата със символи в инструкциите за работа. 3 Въведете телефонния номер на контакта (максимално 24 цифри). → OK 4 []: Изберете желаната категория. → OK 2 пъти → []
Провеждане на разговори	1 [] (ляв функционален бутон) 2 []: Изберете желания запис. • Можете да прелиствате по телефонната книга чрез натискане и задържане на [] или []. 3 []

Система за отговаряне (База): серия KX-TG8161

Отговаряне вкл/изкл	Натиснете [] за да включите/изключите системата за отговаряне.
Прослушване на съобщения	[]

Често задавани въпроси

Въпрос	Причина/решение
Зашо се извежда  ?	• Слушалката е много далеч от базата. Преместете я поблизо. • Променливотоковият адаптер на базата не е правилно свързан. Свържете повторно променливотоковия адаптер на базата. • Слушалката не е регистрирана в базата. Регистрирайте я (стр. 29).
Зашо не мога да позвънявам?	• Режимът за набиране може да е настроен неправилно. Променете настройката (стр. 25).

Често задавани въпроси

Въпрос	Причина/решение
Какво трябва да направя, когато слушалката не се включва?	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че батерията е поставена правилно. • Заредете напълно батерията. • Почистете контактите за зареждане и заредете отново.
Колко е експлоатационният живот на батерията?	<ul style="list-style-type: none"> • Когато използвате напълно заредени Ni-MH батерии (доставени батерии); При непрекъсната употреба: макс. 12 часа. В режим готовност: макс. 250 часа. • Нормално за батерийте е да не достигнат пълен капацитет при първоначално зареждане. Максималният капацитет на батерията се достига след няколко пълни цикъла на зареждане/разреждане (употреба). • Действителният капацитет на батерията зависи от употребата и околната среда.
Мога ли да държа слушалката върху базата или зарядното устройство, когато не я използвам?	<ul style="list-style-type: none"> • Дори след като батерията е напълно заредена, слушалката може да бъде оставена върху базата или зарядното устройство без това да навреди на батерията.
Кога трябва да подменя батерията?	<ul style="list-style-type: none"> • Ако батерията е напълно заредена и е изведен , но след няколко разговора се извежда , подменете батерията с нови.
Какво е PIN?	<ul style="list-style-type: none"> • PIN е 4-цифрен код, който трябва да бъде въведен, за да се променят определени настройки на базата. По подразбиране PIN е "0000".
Какво трябва да направя, за да изведа информация за входящо повикване?	<ul style="list-style-type: none"> • Вие трябва да сте абонирани за услугата Идентификация на повикване. Свържете се с вашия доставчик на услуги/ телефонната компания за подробности. • Съобщението "Първо Активирайте Caller ID" ще се изведе докато приемате информация за повикването след абониране за услугата Идентификация на повикване.
Какво трябва да направя, когато се чува шум, звука прекъсва и изчезва?	<ul style="list-style-type: none"> • Вие използвате слушалката или базата в зона със силни електрически смущения. Поставете на друго място базата и използвайте слушалката далеч от източници на смущения. • Преместете по-близо до базата. • Ако използвате DSL/ADSL услуга, препоръчваме ви да свържете DSL/ADSL филтер между базата и жака на телефонната линия. Свържете се с вашия доставчик на DSL/ADSL за подробности.

Регистриране на слушалка към базата

Доставената слушалка и база са предварително регистрирани. Ако по някаква причина слушалката не е регистрирана в базата, регистрирайте я отново.

1 Слушалка:

■ (среден функционален бутон) # 1 3 0

2 База:

Продължете с действията, определени за модела ви.

■ серия KX-TG8151

Натиснете и задръжте [»] за 5 секунди. (Няма сигнал за регистрация)

■ серия KX-TG8161

Натиснете и задръжте [»] около 5 секунди, докато прозвучи сигналът за регистрация.

● Следващата стъпка трябва да завърши в рамките на 90 секунди.

3 Слушалка:

OK → Изчакайте, докато се изведе "PIN на базата". → Въведете PIN в базата (по подразбиране: "0000"). → OK

● Когато слушалката е била регистрирана успешно, се извежда ¶.

Допълнителни услуги (Идентификация на повикване и SMS)

Ако сте абонирани за услуга Идентификация на повикване,



– информацията за входящото повикване ще се изведе, когато се приеме повикването или при показване на пропуснати повиквания.



– можете да разберете кой се обажда посредством различни мелодии на звънене (категории от телефонната книга).

За да използвате SMS, вие трябва да сте абонирани за Идентификация на повикване и/или подходяща услуга, например SMS.



SMS (Short Message Service: Услуга за кратки съобщения)

Panasonic®

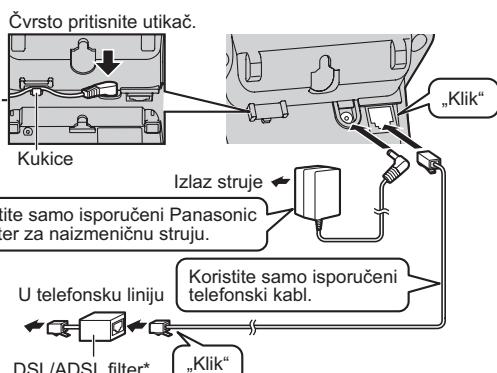
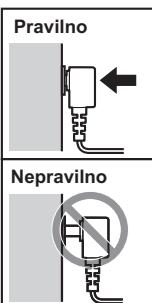
Srpski

Model br. KX-TG8151FX/KX-TG8161FX

Brzi vodič

Povezivanje

Bazna jedinica



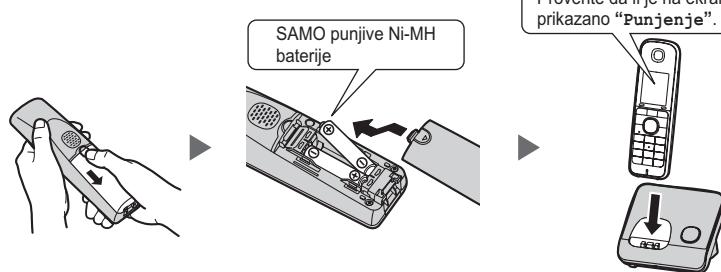
*DSL/ADSL filter (nije isporučen) je potreban ako imate DSL/ADSL uslugu.

Važno:

- Ukoliko koristite telefonski kabl koji nije isporučen uz telefon, moguće je da uređaj ne radi pravilno.

Instalacija baterija/punjjenje baterija

Punite oko 7 sati.



Napomena:

- KORISTITE SAMO Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NEMOJTE koristiti alkalno-manganske/Ni-Cd baterije.
- Kada prvi put stavite baterije, na slušalici se može pojaviti zahtev da podešite jezik na ekranu i regionalnu postavku.

1 [↑]: Odaberite željeni jezik. → OK 2 puta

2 [↑]: Odaberite željenu zemlju. → OK

“Druge zemlje” = zemlje osim Češke i Slovačke

“Česká rep.” = Češka

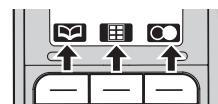
“Slovensko” = Slovačka

3 [↑]: “Da” → OK → [OK]

Informacije o rukovanju

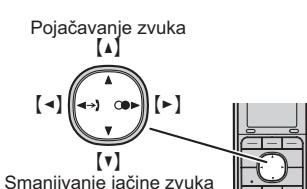
Meki tasteri

Slušalica ima 3 meka tastera. Pritisnjem mekog tastera možete da odaberete funkciju koja je prikazana na ekranu direktno iznad njega.



Navigacioni taster

- [↑], [↓], [←], ili [→]: Listanje kroz različite liste i stavke.
- [↑] ili [↓]: Podešavanje jačine zvuka na prijemniku ili mikrofonu tokom razgovora.
- [←] (↔): Lista pozivalaca: Pregled liste pozivalaca.
- [→] (↔): Ponovo biranje: Pregled liste brojeva za ponovo biranje.



Informacije o rukovanju

Privremena promena režima rada displeja

Režim rada displeja (jedna stavka/više stavki) za dole navedene funkcije možete privremeno promeniti pritiskom na **[OK]**.

- ikonice glavnog menja slušalice prikazane u donjoj tabeli
- lista menija, lista snimljenih poruka^{*1}, lista telefonskih imenika, lista pozivača i lista ponovnih biranja

Ikonica	Funkcija
	Lista pozivalaca
	Sistem za odgovor ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Usluga kratkih poruka)
	Interfon
	Podešavanje zvona

Ikonica	Funkcija
	Podešavanje vremena
	Početno podešavanje
	Podešavanje ekrana
	Post. Gor. Tast. ^{*2}
	Zabranjen dolazni broj

*1 Serija KX-TG8161

*2 Serija KX-TG8151

Napomena:

- Ako želite da režim rada displeja podesite tako da se na njemu uvek prikazuje bilo jedna ili više stavki:
1 (srednji meki taster) **#1|9|2** → **[↓]**: Odaberite "Jedna stavka" ili "Više stavki". → **OK** → **[OK]**
- Kada se displej nalazi u režimu prikaza više stavki, možete preći na stranicu za potvrdu detaljnih informacija pritiskom na **[OK]**.

Jezik na ekranu (Slušalica) (podrazumevani: "English")

Na raspolaganju imate 16 jezika za prikaz.

Možete da odaberete "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Bəstî", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

1 (srednji meki taster) **#1|1|0**

2 **[↓]**: Odaberite željeni jezik. → **OK** → **[OK]**

Datum i vreme (Slušalica)

1 (srednji meki taster) **#1|0|1**

2 Unesite trenutni dan, mesec i godinu. → **OK**

3 Unesite trenutni sat i minut.

4 **OK** → **[OK]**

Režim biranja broja (Slušalica) (podrazumevani: "Tonsko biranje")

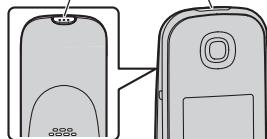
1 (srednji meki taster) **#1|2|0**

2 **[↓]**: Odaberite željeno podešavanje. → **OK** → **[OK]**

Podešavanje pametnog funkcijskog tastera (Podešavanje tastera na vrhu) (Slušalica)

Pametni funkcijski taster (Taster na vrhu) se nalazi na vrhu slušalice i treptanjem vas obaveštava da ste u mogućnosti da prostim pritiskom na ovaj taster aktivirate sledeće funkcije.

[Pametna funkcija] (Taster na vrhu)



■ Kada pametni funkcijski taster trepće ubrzano, možete da:

- Odgovorite na poziv (spoljni poziv, interfon).
- Zastavite zvuk alarma.
- Zastavite poziv pejdžerom.

■ Kada pametni funkcijski taster trepće usporeno dok je slušalica u režimu pripravnosti, možete da:

- Preslušate nove poruke.^{*1}
 - Pročitate nove SMS poruke.
 - Pogledate listu poziva ukoliko je bilo propuštenih poziva.
- Podešavanje ovih funkcija tastera na vrhu mora biti „Uključeno“.
- „Nova poruka“^{*1} (Podrazumevano: Uključeno)
 - „Novi SMS“ (Podrazumevano: Uključeno)
 - „Prop.poz.“ (Podrazumevano: Isključeno)

*1 Serija KX-TG8161

1 (srednji meki taster) # 2 7 8

2 : Izaberite željena podešavanja i pritisnite .

3 →

Kada pametni funkcijski taster trepće brzo/sporo, pritisnite [Pametna funkcija].

Osnovne operacije

Pozivanje/odgovaranje na poziv (Slušalica)

Pozivanje	Izaberite broj telefona. → /[]/
Odgovaranje na pozive	/[]/[Pametna funkcija]
Prekidanje veze	
Podešavanje jačine zvuka prijemnika/mikrofona	Pritisnite [] ili [] više puta tokom razgovora.
Pozivanje pomoću liste za ponovno pozivanje	(desni meki taster)/[] () → : Odaberite željeni broj telefona. →
Privremeno tonsko biranje (za korisnike rotacione/impulsne usluge)	Pritisnite pre unosa pristupnih brojeva koji zahtevaju tonsko biranje.
Jačina zvana slušalice	1 (srednji meki taster) # 1 6 0 2 : Odaberite željenu jačinu zvuka. → OK →

Osnovne operacije

Rad sa rezervnim napajanjem (pozivanje u slučaju nestanka struje)

Pozivanje	<p>1 Podignite slušalicu i pozovite broj telefona.</p> <p>2 U roku do 1 minuta postavite slušalicu u baznu jedinicu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte da se telefonski zvučnik automatski uključi i broj će se pozvati. <p>3 Držite slušalicu na baznoj jedinici i razgovarajte koristeći telefonski zvučnik.</p>
Prekidanje veze	[]

Imenik (Slušalica)

Unošenje novih brojeva	<p>1 [] (levi meki taster) → []</p> <p>2 Unesite ime vlasnika broja (maksimalno 16 znakova). → [OK]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Način unošenja znakova možete da izmenite tako što ćete pritisnuti []. • Da biste uneli ime, pogledajte tabelu znakova u uputstvu za rukovanje. <p>3 Unesite broj telefona (maksimalno 24 cifre). → [OK]</p> <p>4 []: Odaberite željenu kategoriju. → [OK] 2 puta → []</p>
Pozivanje	<p>1 [] (levi meki taster)</p> <p>2 []: Odaberite željeni unos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unose u imeniku možete da listate tako što ćete pritisnuti i držati pritisnuto [] ili []. <p>3 []</p>

Sistem za automatski odgovor (Bazna jedinica): Serija KX-TG8161

Uključivanje/isključivanje automatskog odgovora	Pritisnite [] da biste uključili/isključili sistem za automatski odgovor.
Preslušavanje poruka	[]

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rešenje
Zašto se prikazuje ?	<ul style="list-style-type: none"> • Slušalica je predaleko od bazne jedinice. Pridite bliže. • Adapter za naizmeničnu struju bazne jedinice nije pravilno priključen. Ponovo priključite adapter za naizmeničnu struju u baznu jedinicu. • Slušalica nije registrovana u baznoj jedinici. Registrujte je (str. 36).
Zbog čega ne mogu da zovem?	<ul style="list-style-type: none"> • Moguće je da je režim biranja nepravilno podešen. Promenite postavku (str. 32).
Šta bi trebalo da radim kad se slušalica ne uključuje?	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li su baterije pravilno instalirane. • Potpuno napunite baterije. • Očistite kontakte punjača i ponovo napunite baterije.

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rešenje
Koliko je radno vreme baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Kad koristite potpuno napunjene Ni-MH baterije (isporučene baterije); U neprekidnoj upotrebi: najviše 12 sati Van upotrebe (u režimu pripravnosti): najviše 250 sati Normalno je da baterije ne dostignu svoj puni kapacitet pri prvom punjenju. Maksimalni učinak baterija se dostiže posle nekoliko kompletnih ciklusa punjenja/praznjenja (upotrebe). Stvarni učinak baterija zavisi od načina korišćenja i okruženja.
Mogu li da držim slušalicu na baznoj jedinici ili punjaču kad je ne koristim?	<ul style="list-style-type: none"> Čak i pošto se potpuno napune baterije, slušalica se može ostaviti na baznoj jedinici ili punjaču bez ikakvog štetnog uticaja na baterije.
Kada bi trebalo da zamenim baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Ako su baterije potpuno napunjene dok se ne prikaže , ali se  prikazuje već posle nekoliko poziva, zamenite baterije novima.
Šta je PIN?	<ul style="list-style-type: none"> PIN je 4-cifreni broj koji je neophodno uneti da bi se menjale određene postavke bazne jedinice. Podrazumevani PIN je "0000".
Šta treba da uradim da bi se prikazivale informacije o pozivaocu?	<ul style="list-style-type: none"> Neophodno je da se pretplatite na uslugu identifikacije pozivaoca. Više pojedinosti zatražite od svog dobavljača usluga/telefonske kompanije. Poruka "Najpre se pretplatite na ID poziv." će se prikazivati dok ne počnete da primate informacije o pozivaocu pošto se pretplatite na uslugu identifikacije poziva.
Šta treba da radim kad se čuju smetnje i zvuk se prekida?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalicu ili baznu jedinicu koristite u zoni sa velikom količinom električnih smetnji. Premestite baznu jedinicu a slušalicu koristite dalje od izvora smetnji. Pridite bliže baznoj jedinici. Ako koristite DSL/ADSL uslugu, preporučujemo da povežete DSL/ADSL filter između bazne jedinice i priključnice na telefonskoj liniji. Više pojedinosti zatražite od svog dobavljača DSL/ADSL usluge.

Registrovanje slušalice u baznoj jedinici

Isporučena slušalica i bazna jedinica su unapred registrovane. Ukoliko slušalica iz nekog razloga nije registrovana kod bazne jedinice, ponovo registrujte slušalicu.

1 Slušalica:

 (srednji meki taster) # 1 3 0

2 Bazna jedinica:

Dalji postupak zavisi od konkretnog modela.

■ Serija KX-TG8151

Pritisnite i držite [] oko 5 sekundi. (Nema zvučnog signala registracije)

■ Serija KX-TG8161

Pritisnite i držite [] oko 5 sekundi, dok se iz slušalice ne začuje zvučni signal registracije.

• Sledеći postupak se mora obaviti u roku od 90 sekundi.

3 Slušalica:

 → Sačekajte da se prikaže "PIN baze". → Unesite PIN bazne jedinice (podrazumevani: "0000"). → 

• Pošto slušalica bude uspešno registrovana, prikazuje se .

Opcione usluge (identifikacija pozivaoca i SMS)

Ako se preplatite na uslugu identifikacije pozivaoca,



– informacije o pozivaocu će se prikazivati prilikom dolaznog poziva ili prilikom pregledanja propuštenih poziva.



– možete da prepozname ko poziva tako što koristite različite melodije zvonjenja (kategorija telefonskog imenika).

Da biste koristili SMS, neophodno je da se preplatite na identifikaciju pozivaoca i/ili odgovarajuću uslugu kao što je SMS.



SMS (Short Message Service: Usluga kratkih poruka)



Македонски

Модел бр. KX-TG8151FX/KX-TG8161FX

Брз водич

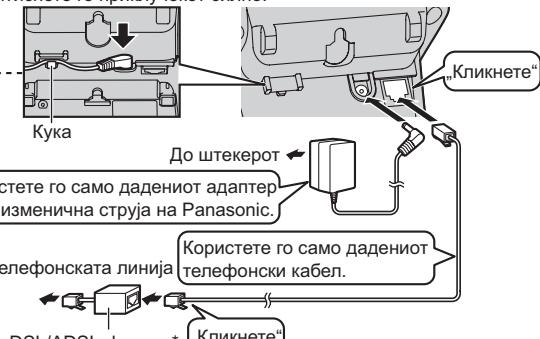
Поврзувања

База

Правилно

Неправилно

Притиснете го приклучокот силно.



*Потребен е DSL/ADSL-филтер (не се доставува) ако имате DSL/ADSL-услуга.

Важно:

- Апаратот нема да работи правилно ако користите телефонски кабел што не се доставува.

Поставување на батеријата/Полнење на батеријата

Полнете ја околу 7 часа.



Забелешка:

- КОРИСТЕТЕ САМО Ni-MH батерии со големина AAA (R03).
- НЕ КОРИСТЕТЕ алкални/магнезиумови/Ni-Cd батерии.
- Кога првпат ги ставате батериите, слушалката може да побара од вас да ги поставите јазикот и регионот на приказот.

- 1 [↑]: Изберете го саканиот јазик. → OK 2 пати
- 2 [↑]: Изберете ја саканата земја. → OK

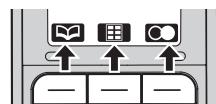
“Друго” = земји освен Чешка и Словачка
 “Česká rep.” = Чешка
 “Slovensko” = Словачка

- 3 [↑]: “да” → OK → [✖]

Совети за работа

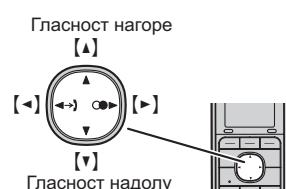
Копчиња за брз пристап

Слушалката има 3 копчиња за брз пристап. Со притискање на копче за брз пристап, можете да ја изберете покажаната опција директно над копчето на екранот.



Копче за навигација

- [▲], [▼], [◀] или [▶]: Движење низ разни списоци и ставки.
- [▲] или [▼]: Прилагодување на гласноста на приемникот или звучникот при зборување.
- [◀] (➡): Список на повикувачи): Преглед на списокот на повикувачи.
- [▶] (➡): Повторно бирање): Преглед на списокот за повторно повикување.



Совети за работа

Привремено менување на режимот на прикажување

Можете привремено да го смените режимот на прикажување (една ставка/повеќе ставки) за опциите наведени подолу со притискање на **[#]**.

- икони од главното мени на слушалката се прикажани подолу
- список на менија, список на снимени пораки^{*1}, список на телефонски именик, список на повикувачи и список за повторно повикување

Икона	Опција
	Пропуштени повици
	Телефонска секретарка ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Услуга за кратки пораки)
	Интерком
	Поставување на звонење

Икона	Опција
	Постави време
	Почетно подесување
	Постави еcran
	Подесување на функција ^{*2}
	Забранет број

*1 серија KX-TG8161

*2 серија KX-TG8151

Забелешка:

- За да го поставите режимот на прикажување секогаш да прикажува една или повеќе ставки:
1 **[#]** (средно меко копче) **[#] [1] [9] [2]** → **[Δ]**: Изберете "Една ставка" или "Повеќе ставки". → **OK** → **[\times]**
- Кога се наоѓате во режимот на прикажување на повеќе ставки, можете да го смените екранот за да ги потврдите деталните информации со притискање на **[#]**.

Јазик на приказот (Слушалка) (зададено: "English")

Достапни се 16 јазици на приказот.

Може да изберете "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", или "Shqip".

- 1 **[#]** (средно меко копче) **[#] [1] [1] [0]**
- 2 **[Δ]**: Изберете го саканиот јазик. → **OK** → **[\times]**

Датум и време (Слушалка)

- 1 **[#]** (средно меко копче) **[#] [1] [0] [1]**
- 2 Внесете ги тековниот датум, месец и година. → **OK**
- 3 Внесете ги тековниот час и минута.
- 4 **OK** → **[\times]**

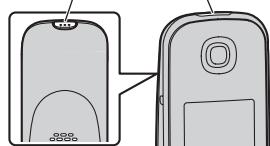
Режим на бирање (Слушалка) (зададено: "Тонско")

- 1 **[#]** (средно меко копче) **[#] [1] [2] [0]**
- 2 **[Δ]**: Изберете го саканото поставување. → **OK** → **[\times]**

Поставување на копчето за паметна функција (Поставки за Горно Копче) (Слушалка)

Копчето за паметна функција (Горно Копче) се наоѓа горе на слушалката и со трепкање Ве информира дека ви дозволува да ги активирате следните опции со негово притискање.

【Паметна функција】 (Горно Копче)



■ Кога индикаторот за паметна функција трепка побрзо, можете:

- Да одговорите на повикот (надворешен повик, интерком).
- Да го запрете звукот на алармот.
- Да го запрете пејзерот.

■ Кога индикаторот за паметна функција трепка бавно во режим на мирување, можете:

- Да ги слушнете новите пораки.
- Да ги прочитате новите SMS пораки.
- Да го погледнете списокот со повиди кога имате пропуштен повик.

Поставките за Горното копче за следните опции мора да бидат „Вклучени“.

- „Нова порака“*1 (Стандардно: Вклучено)
- „Нов СМС“ (Стандардно: Вклучено)
- „Пропуштен“ (Стандардно: Исклучено)

*1 серија KX-TG8161

1 (средно меко копче) #**2****7****8**

2 : Одберете ги посакуваните поставки и притиснете .

3 →

Кога индикаторот за паметна функција трепка брзо/бавно, притиснете 【Паметна функција】.

Основни операции

Повикување/Одговарање на повиди (Слушалка)

Повикување	Бирајте го телефонскиот број. → []/[]/
Одговарање на повиди	[]/[]/【Паметна функција】
За прекинување на повик	
За прилагодување на гласноста на приемникот/звучникот	Притискајте [] или [] последователно додека зборувате.
Повикување со користење на списокот за повторно повикување	(десно меко копче)/[]([]) → []: Изберете го саканиот телефонски број. → []
Привремено тонско бирање (за корисници со бројченик/пулсно бирање)	Притиснете пред да ги внесете пристапните броеви што бараат тонско бирање.
Гласност на свончето на слушалката	1 (средно меко копче) # 1 6 0 2 : Изберете ја саканата гласност. → →

Основни операции

Операција за резервна енергија (повикување при прекин на напојување)

Повикување	<p>1 Подигнете ја слушалката и изберете го телефонскиот број.</p> <p>2 Во рок од 1 минута поставете ја слушалката на базата.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Причекајте додека автоматски се вклучи звучникот и повикот е воспоставен. <p>3 Оставете ја слушалката на базата и зборувајте користејќи го звучникот.</p>
За прекинување на повик	[]

Телефонски именик (Слушалка)

Добавање записи	<p>1 (лево копче за брз пристап) → </p> <p>2 Внесете го името на личноста (макс. 16 знаци). → </p> <ul style="list-style-type: none"> • Можете да го смените режимот за внесување знаци со притискање на []. • Видете ја табелата со знаци во упатството за работа за да внесете име. <p>3 Внесете го телефонскиот број на личноста (макс. 24 цифри). → </p> <p>4 []: Изберете ја саканата категорија. → 2 пати → []</p>
Повикување	<p>1 (лево копче за брз пристап)</p> <p>2 []: Изберете го саканиот запис.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Може да се движите низ телефонскиот именик со притискање и држење на [] или []. <p>3 []</p>

Систем за одговарање (База): серија KX-TG8161

Исклучено/вклучено одговарање	Притиснете [] за да го вклучите/исклучите системот за одговарање.
Преслушување на пораките	[]

Често поставувани прашања

Прашање	Причина/решение
Зошто се прикажува ?	<ul style="list-style-type: none"> • Слушалката е многу далеку од базата. Поместете ја поблиску. • Адаптерот за наизменична струја на базата не е правилно поврзан. Поврзете го повторно адаптерот на базата. • Слушалката не е регистрирана во базата. Регистрирајте ја (стр. 43).
Зошто не можам да повикувам?	<ul style="list-style-type: none"> • Можеби режимот за повикување не е поставен правилно. Сменете ја поставката (стр. 39).

Често поставувани прашања

Прашање	Причина/решение
Што треба да направам кога слушалката не се вклучува?	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали батериите се правилно ставени. • Наполнете ги батериите докрај. • Ичистете ги контактите за полнење и наполнете повторно.
Колку трае работното време на батеријата?	<ul style="list-style-type: none"> • Кога користите целосно наполнети Ni-MH батерии (доставените батерији); Во непрекината употреба: најмногу 12 часа. • Кога не е во употреба (мирување): најмногу 250 часа. • Нормално е батериите да не го достигнат целосниот капацитет при првичното полнење. Максималната работа на батериите се постигнува по неколку целосни циклуси на полнење/празнење (користење). • Вистинската работа на батериите зависи од користењето и опкружувањето.
Дали може да ја оставам слушалката на базата или на полначот кога не ја користам?	<ul style="list-style-type: none"> • Дури и откако батериите целосно ќе се наполнат, слушалката може да се остави на базата или на полначот без некој негативен ефект врз батериите.
Кога треба да ги заменам батериите?	<ul style="list-style-type: none"> • Ако батериите се целосно наполнети и се прикажува , а се прикажува по неколку повици, заменете ги батериите со нови.
Што е PIN?	<ul style="list-style-type: none"> • PIN е 4-цифрен број што мора да се внесе за да се сменат одредени поставки на базата. Зададениот PIN е "0000".
Што треба да направам за се прикажат податоци за повикувачот?	<ul style="list-style-type: none"> • Мора да се преплатите на услугата за идентификација на повикувачот. Контактирајте со давателот на услугата/ телефонската компанија за детали. • Пораката "Треба да се преплати идентифик." ќе се прикажува додека да ја примите информацијата за повикувачот откако ќе се преплатите на услугата за идентификација на повикувачот.
Што треба да направам кога се слуша врева, звукот се прекинува и го снемува?	<ul style="list-style-type: none"> • Ја користите слушалката или базата во област со големи електрични пречки. Преместете ја базата и користете ја слушалката подалеку од извори на пречки. • Поместете се поблиску до базата. • Ако користите DSL/ADSL-услуга, препорачуваме да поврзете DSL/ADSL-филтер помеѓу базата и приклучокот за телефонската линија. Контактирајте со давателот на DSL/ADSL за детали.

Регистрирање на слушалката во базата

Доставената слушалка и базата се однапред регистрирани. Ако поради некоја причина слушалката не е регистрирана на базата, повторно регистрирајте ја.

1 Слушалка:

■ (средно меко копче) # 1 [3] 0

2 База:

Продолжете со постапката за вашиот модел.

■ серија KX-TG8151

Притиснете и држете [•] околу 5 секунди. (Нема тон за регистрација)

■ серија KX-TG8161

Притиснете и држете [•] околу 5 секунди, додека да се слушне тонот за регистрација.

● Следниот чекор мора да се заврши во рок од 90 секунди.

3 Слушалка:

OK → Почекајте додека не се прикаже "PIN на база". → Внесете го PIN-от на базата (стандартно: "0000"). → OK

● Кога слушалката е успешно регистрирана, се прикажува Y.

Услуги по избор (Идентификација на повикувач и SMS)

Ако се претплатите на услуга за идентификација на повикувачот,



– информациите за повикувачот ќе се прикажат кога ќе се прими повик, или при преглед на испуштени повици.



– можете да дознаете кој се јавува со користење различни тонови на свонење (категорија телефонски именник).



SMS (Short Message Service: Услуга за кратки пораки)



Bosanski

Model br. KX-TG8151FX/KX-TG8161FX

Brzi vodič

Povezivanje

Bazna jedinica

Ispravno

Nepravilno

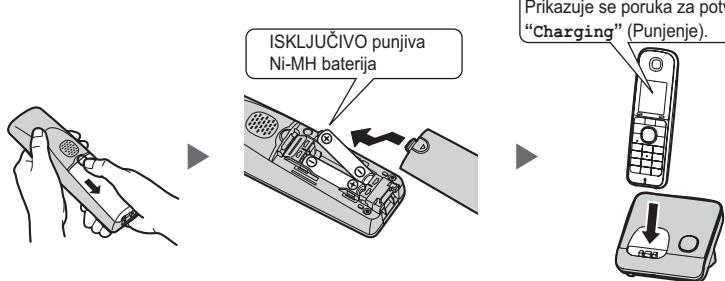
Čvrsto pritisnite priključak.
Zakačite
Ka izvoru napajanja
Koristite samo priloženi Panasonic
ispravljač naizmjenične struje.
Prema telefonskoj liniji
Koristite samo priloženi
telefonski kabl.
DSL/ADSL filter*
"Kliknite"

"Kliknite"

*neophodan je DSL/ADSL filter (nije priložen) ako koristite DSL/ADSL uslugu.
Važno:
• Ako umjesto priloženog telefonskog kabla koristite drugi kabl, uređaj možda neće ispravno raditi.

Umetanje baterija/Punjene baterija

Punite približno 7 sati.



Napomena:

- ISKLJUČIVO KORISTITE Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NE koristite Alkalne/Manganske/Ni-Cd baterije.
- Kada se u telefon umetnu baterije po prvi put, slušalica će Vas možda upozoriti da je potrebno da postavite jezik ekrana i regionalne postavke.

1 [↑]: Odaberite željeni jezik. → **OK** 2 puta

2 [↓]: Odaberite željenu državu. → **OK**

“Other” (Drugo) = zemlje osim Češke i Slovačke

“Česká rep.” = Češka

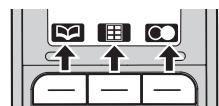
“Slovensko” = Slovačka

3 [↑]: “yes” (Da) → **OK** → [">×

Savjeti za upotrebu

Softverske tipke

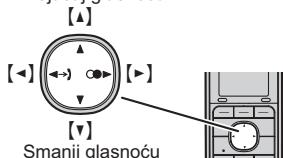
Slušalica sadrži 3 softverske tipke. Pritisom na softversku tipku odabirete funkciju koja je na ekranu prikazana direktno iznad tipke.



Tipka za navigaciju

- [↑], [▼], [↔] ili [→]: Za pomjeranje kroz različite liste i stavke.
- [↑] ili [▼]: Za podešavanje glasnoće slušalice ili zvučnika tokom razgovora.
- [↔] (↔): Popis poziva: Prikaz popisa poziva.
- [→] (●): Ponovo biranje: Prikaz liste za ponovo biranje.

Pojačaj glasnoću



Savjeti za upotrebu

Privremeno prebacivanje na drugi način prikaza

Pritisom na **[#]** možete privremeno prebaciti na drugi način prikaza (jedna stavka/više stavki) za dolje navedene funkcije.

- za ikone glavnog menija prikazane ispod
- lista menija, lista snimljenih poruka^{*1}, lista imenika, lista pozivalaca i lista za ponovno biranje

Ikona	Funkcija
	Caller List (Lista pozivalaca)
	Answer System ^{*1} (Telefonska sekretarica)
	SMS (Short Message Service: Usluga razmjenjivanja tekstualnih poruka)
	Intercom (Interkom)
	Ringer Setup (Podešavanje zvona)

Ikona	Funkcija
	Time Settings (Postavke za vrijeme)
	Initial Setup (Početna podešavanja)
	Display Setup (Podešavanje ekranra)
	Top Key Setup ^{*2} (Postavka gornje tipke)
	Caller Barred (Pozivalac zabranjen)

*1 serija KX-TG8161

*2 serija KX-TG8151

Napomena:

- Za trajno postavljanje načina prikaza na prikaz s jednom stavkom ili prikaz s više stavki:
1 **[#]** (srednja softverska tipka) **[#] [1] [9] [2]** → **[Δ]**: Odaberite "Single Item" (Jedna stavka) ili "Multi Items" (Više stavki). → **OK** → **[\times]**
- U načinu prikaza s više stavki, pritisom na **[#]** možete se prebaciti na drugi način prikaza kako biste potvrdili detalje.

Jezik ekrana (Slušalica) (standardna postavka: "English" (engleski))

Na raspolaganju je 16 jezika ekrana.

Možete odabratи "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenčina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

1 **[#]** (srednja softverska tipka) **[#] [1] [0] [1]**

2 **[Δ]**: Odaberite željeni jezik. → **OK** → **[\times]**

Datum i vrijeme (Slušalica)

1 **[#]** (srednja softverska tipka) **[#] [1] [0] [1]**

2 Unesite trenutni datum, mjesec i godinu. → **OK**

3 Unesite trenutne sate i minute.

4 **OK** → **[\times]**

Način biranja (Slušalica) (standardna postavka: "Tone" (tonske))

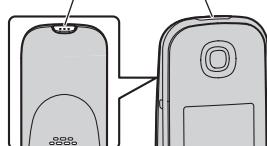
1 **[#]** (srednja softverska tipka) **[#] [1] [2] [0]**

2 **[Δ]**: Za odabir željenog podešavanja. → **OK** → **[\times]**

Postavljanje pametne tipke (Postavka gornje tipke) (Slušalica)

Pametna tipka (Gornja tipka) smještena je s gornje strane slušalice i svojim treperenjem Vas obavještava da jednostavnim pritiskom na tu tipku možete aktivirati sljedeće funkcije.

[Pametna funkcija] (Gornja tipka)



■ Dok pametni indikator ubrzano treperi, možete:

- Odgovoriti na poziv (vanjski poziv, interkom).
- Zaustaviti alarm.
- Zaustaviti pejdžer.

■ Dok pametni indikator polako treperi u stanju mirovanja, možete:

- Preslušati nove poruke.¹
 - Pročitati nove SMS poruke.
 - Pregledati propuštene pozive na popisu poziva.
- Postavka gornje tipke za sljedeće funkcije mora biti na "Uključeno".
- "New Message"^{*1} (Nova poruka) (Standardna postavka: Uključeno)
 - "New SMS" (Novi SMS) (Standardna postavka: Uključeno)
 - "Missed Call" (Propušteni poziv) (Standardna postavka: Isključeno)
- ^{*1} serija KX-TG8161

1 [] (srednja softverska tipka) # 2 7 8

2 [↑]: Odaberite željenu postavku i pritisnite .

3 OK → [× Ø]

Dok pametni indikator treperi ubrzano/polako, pritisnite [Pametna funkcija].

Osnovne operacije

Upućivanje/odgovaranje na pozive (Slušalica)

Upućivanje poziva	Birajte broj telefona. → []/[◀]/[▶]
Odgovaranje na pozive	[]/[◀]/[▶]/[Pametna funkcija]
Prekidanje poziva	[× Ø]
Podešavanje glasnoće slušalice/zvučnika	Nekoliko puta pritisnite [▲] ili [▼] tokom razgovora.
Upućivanje poziva pomoću liste za ponovno biranje	[] (desna softverska tipka)/[▶] (●) → [↑]: Odaberite željeni broj telefona. → []
Privremeno tonsko biranje (za korisnike usluge rotacionog/pulsnog biranja)	Pritisnite <input checked="" type="checkbox"/> prije unošenja pristupnih brojeva za koje je potrebno tonsko biranje.
Glasnoća zvona slušalice	1 [] (srednja softverska tipka) # 1 6 0 2 [↑]: Za odabir željene glasnoće. → OK → [× Ø]

Osnovne operacije

Rad u slučaju nestanka struje (Upućivanje telefonskih poziva tokom gubitka napajanja)

Upućivanje poziva	<p>1 Dignite slušalicu i birajte telefonski broj.</p> <p>2 U roku od 1 minute slušalicu stavite na baznu jedinicu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte automatsko uključenje zvučnika kada će poziv biti upućen. <p>3 Zadržite slušalicu na baznoj jedinici i razgovarajte koristeći se zvučnikom.</p>
Prekidanje poziva	[]

Imenik (Slušalica)

Dodavanje stavki	<p>1 [] (lijeva softverska tipka) → []</p> <p>2 Unesite ime osobe (maksimalno 16 znakova.). → []</p> <ul style="list-style-type: none"> • Način unosa znakova možete promijeniti ako pritisnete []. • Za unos imena, pogledajte tabelu sa znakovima u uputstvu za upotrebu. <p>3 Unesite broj telefona osobe (maksimalno 24 brojke). → []</p> <p>4 []: Odaberite željenu kategoriju. → [] 2 puta → []</p>
Upućivanje poziva	<p>1 [] (lijeva softverska tipka)</p> <p>2 []: Za odabir željenog unosa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kroz stavke imenika možete se pomjerati tako da pritisnete i držite [] ili []. <p>3 []</p>

Telefonska sekretarica (Bazna jedinica): serija KX-TG8161

Tel.sekretarica uklj./isklj.	Pritisnite [] kako biste uključili ili isključili telefonsku sekretaricu.
Preslušavanje poruka	[]

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Zašto je prikazan znak ?	<ul style="list-style-type: none"> • Slušalica je predaleko od bazne jedinice. Približite je. • Ispravljač naizmjениčne struje bazne jedinice nije ispravno priključen. Ponovno priključite ispravljač naizmjenične struje na baznu jedinicu. • Slušalica nije registrirana u baznoj jedinici. Registrirajte je (str. 50).
Zašto ne mogu upućivati pozive?	<ul style="list-style-type: none"> • Način biranja možda nije ispravno podešen. Promijenite postavku (str. 46).
Šta da radim kada nije moguće uključiti slušalicu?	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute. • U potpunosti napunite baterije. • Očistite kontakte za punjenje i ponovno izvršite punjenje.

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Koliki je vijek trajanja baterija?	<ul style="list-style-type: none"> • Kada koristite u potpunosti napunjene Ni-MH baterije (priložene baterije); U kontinuiranoj upotrebi: maksimalno 12 sati Van upotrebe (stanje mirovanja): maksimalno 250 sati Normalna je pojava da se baterije ne napune do svog punog kapaciteta prilikom prvog punjenja. Maksimalni učinak baterija se postiže nakon nekoliko kompletnih ciklusa punjenja i pražnjenja (upotrebe). • Stvarni učinak baterije ovisi o načinu korištenja i uslovima okoline.
Mogu li slušalicu držati na baznoj jedinici ili punjaču kada je ne koristim?	<ul style="list-style-type: none"> • Čak i nakon što se baterije napune u potpunosti, slušalicu možete ostaviti na baznoj jedinici ili na punjaču bez bilo kakvih štetnih učinaka na baterije.
Kada trebam zamijeniti baterije?	<ul style="list-style-type: none"> • Ako je punjenje baterija izvršeno u potpunosti, sve dok nije prikazana oznaka ali se i pored toga nakon par poziva pojavljuje oznaka , izvršite zamjenu baterija.
Šta je PIN?	<ul style="list-style-type: none"> • PIN je 4-cifreni broj koji je potrebno unijeti kako bi bilo moguće mijenjati određene postavke bazne jedinice. Zadani PIN broj je "0000".
Šta trebam učiniti da se prikažu informacije o pozivacu?	<ul style="list-style-type: none"> • Morate se pretplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca. Obratite se svom davaocu usluga/telekom operateru za detalje. • Poruka "You must first subscribe to Caller ID." (Pro se morate pretplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca.) se prikazuje sve dok ne primite informacije o pozivacima nakon preplaćivanja na uslugu identifikacije pozivaoca.
Šta da radim ako se javlja šum ili dolazi do prekida zvuka?	<ul style="list-style-type: none"> • Slušalicu ili baznu jedinicu koristite u području sa veoma jakim električnim smetnjama. Premjestite baznu jedinicu i koristite slušalicu dalje od izvora smetnji. • Približite se baznoj jedinici. • Ako koristite DSL/ADSL uslugu, preporučujemo priključivanje DSL/ADSL filtera između bazne jedinice i priključka telefonske linije. Obratite se davaocu DSL/ADSL usluge za detalje.

Registiranje slušalice u baznoj jedinici

Priložena slušalica i bazna jedinica dolaze registrirani. Ako zbog nekog razloga slušalica nije registrirana u baznoj jedinici, ponovite registriranje slušalice.

1 Slušalica:

■ **OK** (srednja softverska tipka) **#130**

2 Bazna jedinica:

Nastavite sa postupkom za vaš model.

■ **serija KX-TG8151**

Pritisnite i držite [**•**] približno 5 sekundi. (nema tona za registraciju)

■ **serija KX-TG8161**

Pritisnite i držite [**•**] približno 5 sekundi dok se ne oglasiti ton za registraciju.

● Naredni korak morate izvršiti u roku od 90 sekundi.

3 Slušalica:

OK → Pričekajte dok se “**Base PIN**” (PIN bazne jedinice) ne prikaže. → Unesite PIN bazne jedinice (standardni: “0000”). → **OK**

● Kada je slušalica uspješno registrirana, prikazuje se oznaka **Y**.

Opcionalne usluge (identifikacija pozivaoca i SMS poruke)

Ako se preplatite na uslugu identifikacije pozivaoca,



– informacije o pozivaocu se prikazuju prilikom prijema poziva i prilikom pregledavanja propuštenih poziva.



– možete razlikovati pojedine pozivaoce korištenjem različitih tonova zvona (opcija u imeniku).

Da biste mogli koristiti SMS poruke, morate se preplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca i/ili na drugu odgovarajuću uslugu, na primjer, uslugu razmjenjivanja SMS poruka.



SMS (Short Message Service: usluga razmjenjivanja tekstualnih poruka)

Izjava o sukladnosti od strane/Izjava o skladnosti/Формулар на декларация за съответствие

Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-6531 Japan

Declaration of Conformity 018641

Document No. PCTP-110103-01

(Issuer's name & address)

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

< A >

(Object of the declaration)

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone

(Trade Name) : Panasonic

(Model Nr.) : Base unit - KX-TGB151BL, KX-TGB151E, KX-TGB161E, KX-TGB162E,
KX-TGB163E, KX-TGB151FR, KX-TGB152FR, KX-TGB161FR, KX-TGB162FR, KX-TGB151FX,
KX-TGB161FX, KX-TGB151G, KX-TGB152G, KX-TGB161G, KX-TGB162G, KX-TGB151GR,
KX-TGB161GR, KX-TGB151JT, KX-TGB161JT, KX-TGB151NE, KX-TGB152NE, KX-TGB151NL,
KX-TGB152NL, KX-TGB161NL, KX-TGB162NL, KX-TGB151PD, KX-TGB161PD, KX-TGB151SL,
KX-TGB161SL, KX-TGA815E, KX-TGA815EX, KX-TGA815FX, KX-TGA816E, KX-TGA816EX,
KX-TGA816FX.

AC Adaptor - PNLV226E, PNLV226C

Charger Unit - PNL-C1030, PNL-C1034

Headset unit - KX-TCA488, KX-TCA94EX, RP-TCA430, RP-TCA400

(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC < B >

(Council recommendation) : 1999/519/EC

(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006+A11:2009/A1:2010/A12:2011, < C >

EN 301 408 V2.1.1, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-6 V1.3.1,

EN 50385:2002, EN 50360 - 2001

(Council directive) : 2009/125/EC

(Implementing Measure for ErP Directive): Commission Regulation (EC) No 278/2009

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 12

Signed for and on behalf of :

H. Matsuo

Printed Name : Hiroshi Matsuo
Title : Senior Technical Regulation Manager
Date of issue : 16 December, 2011

Authorised Representative in EU:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberg 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : N. Erdmann
(Printed name) : Niels Erdmann
(Date) : 16. Dez. 2011

Predmet gore opisane izjave <A> je sukladan sa sljedećim zahtjevima zakonodavstva EU-a i primjenjenim normama <C>.

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>.

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираните стандарти <C>.

